

I-xit Dómi-nus \* Dó-mi-no me- o : Se-de a dextris me- is.

L'Éternel a dit à mon Seigneur: Assieds-toi à ma droite.

## Psaume 109. Génération éternelle du Christ, Prêtre, Roi et Juge.



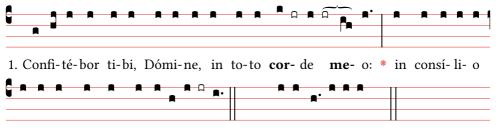
- 2. Do-nec ponam i-ni-mícos tu- os, \* sca-béllum pe-dum tu-ó- rum.
  - 3. Virgam virtútis tuæ emíttet Dómi**nus** ex **Si**on: \* domináre in médio inimi**có**rum tu**ó**rum.
  - 4. Tecum princípium in die virtútis tuæ in splendóri**bus** sanc**tó**rum: \* ex útero ante lucíferum **gé**nu**i** te.
  - 5. Jurávit Dóminus, et non pœni**té**bit **e**um: \*

    Tu es sacérdos in ætérnum secúndum órdi**nem** Mel**chí**sedech.
  - 6. Dóminus a **dex**tris **tu**is, \* confrégit in die iræ **su**æ **re**ges.
  - 7. Judicábit in natiónibus, im**plé**bit ruínas: \* conquassábit cápita in **ter**ra mul**tó**rum.
  - 8. De torrénte in **vi**a **bi**bet: \* proptérea exal**tá**bit **ca**put.
  - 9. Glória **Pa**tri, et **Fí**lio, \* et Spi**rí**tui **Sanc**to.
  - 10. Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **sem**per, \* et in sæcula sæculórum. Amen.
- 2. Jusqu'à ce que je mette tes ennemis pour le marchepied de tes pieds. 3. L'Éternel enverra de Sion la verge de ta force: Domine au milieu de tes ennemis! 4. Ton peuple sera un peuple de franche volonté, au jour de ta puissance, en sainte magnificence. Du sein de l'aurore te viendra la rosée de ta jeunesse. 5. L'Éternel a juré, et il ne se repentira point: Tu es sacrificateur pour toujours, selon l'ordre de Melchisédec. 6. Le Seigneur, à ta droite, brisera les rois au jour de sa colère. 7. Il jugera parmi les nations, il remplira tout de corps morts, il brisera le chef d'un grand pays. 8. Il boira du torrent dans le chemin, c'est pourquoi il lèvera haut la tête.



Grandes sont les œuvres du Seigneur; tous ceux qui les aiment s'en instruisent.

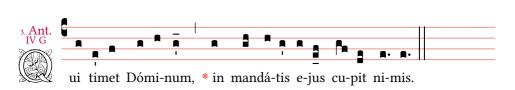
Psaume 110.
Bienfaits accordés par Dieu à son peuple.



justó-rum, et congre-ga-ti- ó- ne. Flex: su-ó-rum, †

- 2. Magna ópera **Dómi**ni: \* exquisíta in omnes voluntá*tes* ejus.
- 3. Conféssio et magnificéntia **o**pus **e**jus: \* et justítia ejus manet in sæcu*lum* **sæ**culi.
- 4. Memóriam fecit mirabílium suórum, † miséricors et mise**rá**tor **Dómi**nus: \* escam dedit timén *ti***bus** se.
- 5. Memor erit in sæculum testa**mén**ti  $\mathbf{sui}$ : \* virtútem óperum suórum annuntiábit pópulo  $\mathbf{su}$ o:
- 6. Ut det illis hereditátem géntium: \* ópera mánuum ejus véritas, et judícium.
- 7. Fidélia ómnia mandáta ejus: † confirmáta in **sécul**um **sécul**i, \* facta in veritáte et æ*qui*táte.
- 8. Redemptiónem misit **pó**pulo **su**o: \* mandávit in ætérnum testamén*tum* **su**um.
- 9. Sanctum, et terríbile **no**men **e**jus: \* inítium sapiéntiæ ti*mor* **Dó**mini.

- 10. Intelléctus bonus ómnibus faci**én**tibus **e**um: \* laudátio ejus manet in sæcu*lum* **sæ**culi.
- 11. Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto.
- 12. Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **sem**per, \* et in sæcula sæculó*rum*. **A**men.
- 1. De tout cœur je rendrai grâce au Seigneur dans l'assemblée, parmi les justes. 2. Grandes sont les œuvres du Seigneur; tous ceux qui les aiment s'en instruisent. 3. Noblesse et beauté dans ses actions: à jamais se maintiendra sa justice. 4. De ses merveilles il a laissé un mémorial; le Seigneur est tendresse et pitié, il a donné des vivres à ses fidèles, 5. Gardant toujours mémoire de son alliance, il a montré sa force à son peuple. 6. Lui donnant le domaine des nations. Justesse et sûreté les œuvres de ses mains. 7. Sécurité, toutes ses lois, établies pour toujours et à jamais, accomplies avec droiture et sûreté! 8. Il apporte la délivrance à son peuple; son alliance est promulguée pour toujours. 9. Saint, redoutable est son nom, la sagesse commence avec la crainte du Seigneur. 10. Qui accomplit sa volonté en est éclairé. A jamais se maintiendra sa louange.



Celui qui craint le Seigneur a une volonté ardente d'accomplir ses commandements.

Psaume 111.

Portrait du juste, et tableau de son bonheur.



Flex: cómmo-dat, †

- 2. Potens in terra erit semen ejus: \* generátio rectórum benedicétur.
- 3. Glória, et divítiæ in domo ejus: \* et justítia ejus manet in sæculum sæculi.

- 4. Exórtum est in ténebris *lumen* rectis: \* miséricors, et miserátor, et justus.
- 5. Jucúndus homo qui miserétur et cómmodat, † dispónet sermónes suos *in ju*dício: \* quia in ætérnum non commo**vé**bitur.
- 6. In memória ætérna *erit* **jus**tus: \* ab auditióne mala non ti**mé**bit.
- 7. Parátum cor ejus speráre in Dómino, † confirmátum *est cor* **e**jus: \* non commovébitur donec despíciat inimícos **su**os.
- 8. Dispérsit, dedit paupéribus: † justítia ejus manet in sæculum sæculi, \* cornu ejus exaltábitur in glória.
- Peccátor vidébit, et irascétur, † déntibus suis fremet et tabéscet: \*
   desidérium peccatórum períbit.
- 10. Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto.
- 11. Sicut erat in princípio, et *nunc*, *et sem*per, \* et in sæcula sæculórum. **A**men.
- 1. Heureux l'homme qui craint le Seigneur, qui aime entièrement sa volonté! 2. Sa lignée sera puissante sur la terre; la race des justes est bénie. 3. Les richesses affluent dans sa maison : à jamais se maintiendra sa justice. 4. Lumière des cœurs droits, il s'est levé dans les ténèbres, l'homme de justice, de tendresse et de pitié. 5. L'homme de bien a pitié, il partage; il mène ses affaires avec droiture, cet homme jamais ne tombera; 6. Toujours on fera mémoire du juste, il ne craint pas l'annonce d'un malheur: 7. Le cœur ferme, il s'appuie sur le Seigneur. Son cœur est confiant, il ne craint pas : il verra ce que valaient ses oppresseurs. 8. A pleines mains, il donne au pauvre; à jamais se maintiendra sa justice, sa puissance grandira, et sa gloire! 9. L'impie le voit et s'irrite; il grince des dents et se détruit. L'ambition des impies se perdra.



IT nomen Dómi-ni \* be-ne-díctum in saécu-la.

Que le nom du Seigneur soit béni dans tous les siècles.

## Psaume 112.

Invitation à louer Dieu et sa Providence souveraine.



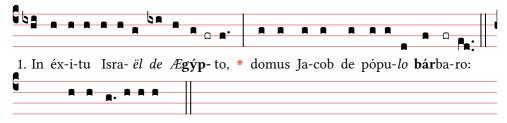
- 1. Laudá-te, **pú-** e-ri, **Dó**mi-num: \* laudá-te **no-** men **Dó**mi-ni.
  - 2. Sit nomen Dómini **be**ne**díc**tum, \* ex hoc nunc, et **us**que in **s**æculum.
  - 3. A solis ortu usque ad occásum, \* laudábile nomen Dómini.
  - 4. Excélsus super omnes **gen**tes **Dó**minus, \* et super cælos **gló**ria **e**jus.
  - 5. Quis sicut Dóminus, Deus noster, qui in **al**tis **há**bitat, \* et humília réspicit in cælo **et** in **ter**ra?
  - 6. Súscitans a **ter**ra **in**opem, \* et de stércore **é**rigens **páu**perem:
  - 7. Ut cóllocet eum **cum** prin**cí**pibus, \* cum princípibus **pó**puli **su**i.
  - 8. Qui habitáre facit stéri**lem** in **do**mo, \* matrem fili**ó**rum læ**tán**tem.
  - 9. Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto.
  - 10. Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **sem**per, \* et in sæcula sæcu**ló**rum. **A**men.
- 1. Louez, serviteurs du Seigneur, louez le nom du Seigneur! 2. Béni soit le nom du Seigneur, maintenant et pour les siècles des siècles! 3. Du levant au couchant du soleil, loué soit le nom du Seigneur! 4. Le Seigneur domine tous les peuples, sa gloire domine les cieux. 5. Qui est semblable au Seigneur notre Dieu? Lui, il siège là-haut, mais il abaisse son regard vers le ciel et vers la terre. 6. De la poussière il relève le faible, il retire le pauvre de la cendre 7. Pour qu'il siège parmi les princes, parmi les princes de son peuple. 8. Il installe en sa maison la femme stérile, heureuse mère au milieu de ses fils.



Notre Dieu est dans le ciel, tout ce qu'il a voulu, il l'a fait.

## Psaume 113.

## Le peuple délivré d'Egypte chante son libérateur et le proclame seul vrai Dieu.



Flex: palpá-bunt: †

- 2. Facta est Judéa sanctificátio ejus, \* Israël potés tas ejus.
- 3. Mare vidit, et fugit: \* Jordánis convérsus est retrórsum.
- 4. Montes exsultavérunt ut arietes, \* et colles sicut agni óvium.
- 5. Quid est tibi, mare, quod fugísti: \* et tu, Jordánis, quia convérsus es retrórsum?
- 6. Montes, exsultástis sicut aríetes, \* et colles, sicut agni óvium.
- 7. A fácie Dómini mota est terra, \* a fácie Dei Jacob.
- 8. Qui convértit petram in stagna aquárum, \* et rupem in fontes aquárum.
- 9. Non nobis, Dómine, non **no**bis: \* sed nómini tuo da **gló**riam.
- 10. Super misericórdia tua, et ve*ritáte* **tu**a: \* nequándo dicant gentes: Ubi est Deus *e***ó**rum?
- 11. Deus autem noster in cælo: \* ómnia quæcúmque vóluit, fecit.
- 12. Simulácra géntium argéntum, et aurum, \* ópera mánuum hóminum.
- 13. Os habent, et non loquéntur: \* óculos habent, et non vidébunt.
- 14. Aures ha*bent*, *et non* **áu**dient: \* nares habent, et non o*do***rá**bunt.
- 15. Manus habent, et non palpábunt: † pedes habent, et *non ambulá*bunt: \* non clamábunt in gúttu*re su*o.
- 16. Símiles illis fiant qui fáciunt ea: \* et omnes qui confidunt in eis.
- 17. Domus Israël spe $\emph{r\'avit}$  in D'omino: \* adjútor e<br/>órum et protéctor  $\emph{e\'o}$ rum est,

- 18. Domus Aaron sperávit in Dómino: \* adjútor eórum et protéctor eórum est,
- 19. Qui timent Dóminum, spera*vérunt in* **Dó**mino: \* adjútor eórum et protéctor *e***ó**rum est.
- 20. Dóminus me*mor fuit* **nos**tri: \* et benedí*xit* **no**bis:
- 21. Benedíxit dómui **Is**raël: \* benedíxit dómui **A**aron.
- 22. Benedíxit ómnibus, qui timent **Dó**minum, \* pusíllis cum maj**ó**ribus.
- 23. Adjíciat *Dóminus* **su**per vos: \* super vos, et super filios **ves**tros.
- 24. Benedícti vos a Dómino, \* qui fecit cælum, et terram.
- 25. Cælum cæli **Dó**mino: \* terram autem dedit fili is **hó**minum.
- 26. Non mórtui lau dábunt te, **Dó**mine: \* neque omnes, qui descéndunt in inférnum.
- 27. Sed nos qui vívimus, bene dícimus **Dó**mino, \* ex hoc nunc et usque in **s**æculum.
- 28. Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto.
- 29. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, \* et in sécula seculórum. Amen.



De- us autem noster \* in cae-lo: ómni- a quaecúmque vó-lu- it, fe-cit.

1. Quand Israël sortit d'Égypte, et Jacob, de chez un peuple étranger, 2. Juda fut pour Dieu un sanctuaire, Israël devint son domaine. 3. La mer voit et s'enfuit, le Jourdain retourne en arrière. 4. Comme des béliers, bondissent les montagnes, et les collines, comme des agneaux. 5. Qu'as-tu, mer, à t'enfuir, Jourdain, à retourner en arrière ? 6. Montagnes, pourquoi bondir comme des béliers, collines, comme des agneaux ? 7. Tremble, terre, devant le Maître, devant la face du Dieu de Jacob, 8. Lui qui change le rocher en source et la pierre en fontaine d'eau vive. 9. Non pas à nous, Seigneur, non pas à nous, mais à ton nom donne la gloire. 10. Pour ton amour et ta vérité. 11. Pourquoi les païens diraient-ils : « Où donc est leur Dieu ? » 12. Notre Dieu, il est au ciel ; tout ce qu'il veut, il le fait. 13. Leurs idoles : or et argent, ouvrages de mains humaines. 14. Elles ont une bouche et ne parlent pas, des yeux et ne voient pas, 15. Des oreilles et n'entendent pas, des narines et ne sentent pas. 16. Leurs mains ne peuvent toucher, leurs pieds ne peuvent marcher, pas un son ne sort de leur gosier! 17. Qu'ils deviennent comme elles, tous ceux qui les font, ceux qui mettent leur foi en elles. 18. Israël,

mets ta foi dans le Seigneur : le secours, le bouclier, c'est lui ! 19. Famille d'Aaron, mets ta foi dans le Seigneur : le secours, le bouclier, c'est lui ! 20. Vous qui le craignez, ayez foi dans le Seigneur : le secours, le bouclier, c'est lui ! 21. Le Seigneur se souvient de nous : il bénira ! Il bénira la famille d'Israël, et la famille d'Aaron 22. Il bénira tous ceux qui craignent le Seigneur, du plus grand au plus petit. 23. Que le Seigneur multiplie ses bienfaits pour vous et vos enfants ! 24. Soyez bénis par le Seigneur qui a fait le ciel et la terre ! 25. Le ciel, c'est le ciel du Seigneur ; aux hommes, il a donné la terre. 26. Les morts ne louent pas le Seigneur, ni ceux qui descendent au silence. 27. Nous, les vivants, bénissons le Seigneur, maintenant et pour les siècles des siècles